په ناروې کې د غیرراجستر شوي کډوالو د حقونو او روغتیایی پاملرنې ته لاسرسي په اړه معلومات

حامله میرمنې او ماشومان

د والدین او د ماشوم د روغتیا مرکزونه (Helsestasjoner)

دا مرکزونه د حامله ښځو او د 5-0 کلن ماشومانو لپاره دي. مرکزي کارمندانو کې یې قابله، د ښوونځي رنځورپاله، ډاکټر او فزیوتراپیست شامل دي.

دوی په لاندې مواردو ملاتړ او لارښود وړاندې کوي:

•د حمل په جریان کې تعقیب •د ماشوم فزیکي او ټولنیز-رواني وده •د مور شیدو له لارې تغذیه •واکسین •تغذیه •د ژبې وده •د غاښونو روغتیا •د والدین رول•ګډ ژوند •راکړه ورکړه

ستاسې د تر ټولو نږدې HELSESTASJON د موندلو څرنګوالی:

اوسلو: www.oslo.kommune.no/helse-og-omsorg/helsehjelp/helsestasjon/jord-/mor-og-svangerskapskontroll

بیرګین: www.bergen.kommune.no/omkommunen/avdelinger

نور ځایونه: د هغه ټولنې ویب پاڼه وګورئ چیرې چې تاسې ژوند کوئ

عمومي معلومات

محرمیت/راز ساتنه

د روغتیا پاملرنې ټول کارمندان او ژباړونکي مکلف دي چې د محرمیت اصول په پام کې ونیسي. پدې معنی چې دوی اجازه نلري ستاسې په اړه کوم ډول شخصي معلومات چاروکو، د کډوالۍ خدماتو یا پولیسو ته ورکړي. [4]

د ژباړونکي د درلودو حق

هرڅوک د ژباړونکي حق لري کله چې د روغتیا پاملرنې په لټه کې وي او که چیرې په نارویجي ژبه نه پوهیږي. [5]

تادیات

د عاجل روغتیا پاملرنې یا داسې روغتیایی پاملرنې لپاره چې لازمي وي او انتظار یې نشي کیدی دمخه د تادیاتو په اړه پوښتنه کول اجازه نلري. ناروغ ممکن د درملنې وروسته یو رسید یا بل ترلاسه کړي، مګر که ناروغ تادیه نشي کولی، نو روغتون باید لګښت وپوښي. درملنه د مخکیني روغتیایی پاملرنې د ناتادیه شوي بلونو له امله رد کیدی نشي.[6]

4) Helsepersonelloven § 21, pasient- og brukerrettighetsloven § 3-6, Rundskriv 1-5/2011 pkt 1. , Helserådet 28. august 2009 17. årgang
5) Helsedirektoratets veileder om kommunikasjon via tolk, Kap 16 (IS-1924)
6) Spesialisthelsetjenesteloven § 5-3

اضافي معلومات/لینکونه:

شکایات:

د روغتیا او ټولنیز خدماتو خیریه ټولنه

https://helsenorge.no/pasient-og-brukerombudet/health-and-services-ombudsman

ملاتړ او شبکه:

Mennesker i limbo https://www.facebook.com/pages/Mennesker-i-Limbo/442916145813182

ستاسې د حقونو په اړه:

Helsedirektoratet

https://helsedirektoratet.no/asylsokere-flyktninger-og-innvandrere/rett-til-helse-og-omsorgstjenester-for-personer-uten-lovlig-opphold

په ناروې کې قانوني چوکاټ

غیرراجستر شوي کډوال د لاندې مواردو حق لري:

1. عاجل روغتیایی پاملرنه[1]
2. لازمي روغتیایی پاملرنه چې انتظار یې نشي کیدی[1]
3. د ځینې انتاني ناروغیو لپاره وقایه، درملنه او درمل[1]
4. د حمل ضایع کولو قانون مطابق د حمل پای ته رسول
5. د حامله میرمنو لپاره د زوکړې څخه مخکې، په جریان کې او وروسته روغتیایی پاملرنه[1]
6. ماشومان هرډول روغتیایی پاملرنو د درلودو حق لري[1]
7. ماشومان حق لري او مکلف دي چې ښوونځي ته لاړشي [1]
8. د روغتیا پاملرنه چمتو کول قانوني دي حتی که ناروغ رسمي حقونه هم ونلري. [2]

د نورو معلوماتو لپاره له www.lovdata.no څخه لیدنه وکړئ[3]

1) Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i riket. 2011-12-16.
2) Opplæringslova § 2-1
3) Utlendingsloven §108

عاجل روغتیایی پاملرنه

د طبي اضطرار حالت پرمهال امبولانس ته تلیفون وکړئ

تلیفون: 113

اد ناروغي یا ټپي کیدل:

که تاسې طبي پاملرنې ته اړتیا لرئ نو تاسې ته نږدې د معایناتو کلینیک ته ورشئ (legevakt)

تلیفون: 116117

دا شمیره به تاسې په اتومات ډول ستاسې تر ټولو نږدې legevakt سره وصل کړي.

د اوسلو د legevakt آدرس: Storgata 40, 0182

د بیرګن د legevakt آدرس: Solheimsgaten 9, 5058

د غاښونو عاجل ډاکټر (tannlegevakt):

د اوسلو آدرس: (Schweigaards gate 6, 0185 (3rd floor in Galleriet

تلیفون: 22673000

د بیرګین آدرس: Solheimsgaten 18, inngang B.

تلیفون: 57303100

نورې مهمې شمیرې:

پولیس: 112

اطفایه: 110

د غیرراجستر کډوالو لپاره روغتیایی مرکزونه

د روغتیا دا مرکزونه د ټولو هغه خلکو لپاره دي څوک چې په ناروې کې قانوني استوګنه نلري.

بیرګین

د غیرراجستر کډوالو لپاره د روغتیا مرکز

تلیفون: 40049094

بریښنالیک: helsehjelp@gmail.com

/www.helsehjelp-bergen.no

د راتګ او پرانیستې وخت:

پنجشنبه: 6pm - 8.30 pm

اوسلو

د غیرراجستر کډوالو لپاره روغتیایی مرکز

آدرس: Herslebs gate 43

تلیفون: 48890560

بریښنالیک: Helsesenteret@bymisjon.no

www.bymisjon.no/papirlose

د راتګ او د پرانیستې وختونه:

سه شنبه 4pm – 8pm

پنجشنبه 11am – 3pm

KIRKENS BYMISJON | HELSESENTERET FOR PAPIRLØSE MIGRANTER

Røde Kors Oslo

Helsehjelp til papirløse

Informasjon om rettigheter og tilgang til helsetjenester for personer uten oppholdstillatelse i Norge

Helsesentre for mennesker som ikke har lovlig opphold i Norge.

OSLO
Helsesenter for papirløse migranter
Adresse: Herslebs gate 43
T: 488 90 560
E: Helsesenteret@bymisjon.no
www.bymisjon.no/papirlose

Drop-in åpningstider:
Tirsdag kl. 16 – 20
Torsdag kl. 11 - 15

BERGEN
Helsehjelp til papirløse
T: 400 49 094
E: helsehjelp@gmail.com
www.helsehjelp-bergen.no

Drop-in åpningstider:
Torsdag kl. 18- 20.30

KIRKENS BYMISJON | HELSESENTERET FOR PAPIRLØSE MIGRANTER
Røde Kors Oslo
Helsehjelp til papirløse

DET RETTMESSIGE GRUNNLAGET FOR HELSEHJELPEN

Papirløse migranter har rett til:

1. Øyeblikkelig helsehjelp[1]
2. Nødvendig helsehjelp som ikke kan vente[1]
3. Nødvendig smittevernhjelp og medisiner til smittsomme sykdommer[1]
4. Svangerskapsavbrudd etter bestemmelsene i abortloven[1]
5. Helsehjelp til gravide før, under og etter fødsel[1]
6. Barn har rett til alle typer helsehjelp[1]
7. Barn har rett og plikt til å gå på skole[2]
8. Det er lovlig å yte helsehjelp utover det pasienten formelt har rett til[3].

For mer informasjon se: www.lovdata.no

1) Forskrift om rett til helse- og omsorgstjenester til personer uten fast opphold i riket. 2011-12-16.
2) Opplæringslova § 2-1
3) Utlendingsloven §108

AKUTT HELSEHJELP

Ved medisinsk nødstilfelle ring ambulanse

Telefon: 113

Akutt sykdom eller skade:
Hvis du trenger helsehjelp gå til din nærmeste legevakt.
Telefon: 116117
Dette nummeret vil automatisk koble deg til din nærmeste legevakt.

Oslo legevakt adresse: Storgata 40, 0182
Bergen legevakt adresse: Solheimsgaten 9, 5058

Tannlegevakt:
Oslo adresse: Schweigaards gate 6, 0185 (3. etg. i Galleriet)
Telefon: 22 67 30 00
Bergen adresse: Solheimsgaten 18, inngang B.
Telefon: 57 30 31 00

Andre viktige nummer:
Politi: 112
Brann 110

GRAVIDE KVINNER OG BARN

Helsestasjoner for foreldre og barn
Helsestasjon er for gravide kvinner og barn fra 0-5 år. Staben består av jordmor, helsesøster, lege og fysioterapeut.

De tilbyr støtte og veiledning på:
• Svangerskapsomsorg • Barns fysiske og psykososiale utvikling • Amming • Vaksinering • Ernæring • Språkutvikling • Tannhelse • Foreldrerollen • Samspill

HVORDAN FINNE DIN NÆRMESTE HELSESTASJON:

Oslo: www.oslo.kommune.no/helse-og-omsorg/helsehjelp/helsestasjon/jord-mor-og-svangerskapskontroll/
Bergen: www.bergen.kommune.no/omkommunen/avdelinger
Andre steder: Se din kommunes nettside

GENERELL INFORMASJON

Taushetsplikt
Taushetsplikten er en plikt til å ikke dele personsensitive opplysninger med andre. Helsepersonell og profesjonelle tolker har taushetsplikt, også overfor politi og innvandringsmyndigheter[4].

Tolk
Alle som ikke snakker norsk har rett til tolk i møte med helsevesenet[5].

Betaling
Det er ikke lov å kreve forhåndsbetaling for øyeblikkelig helsehjelp eller nødvendig helsehjelp som ikke kan vente. Det kan gis regning i etterkant, men dersom pasienten ikke kan dekke utgiftene selv, skal de dekkes av sykehuset. Man kan ikke nektes behandling fordi man har tidligere ubetalte regninger[6]

4) Helsepersonelloven § 21, pasient- og brukerrettighetsloven § 3-6, Rundskriv 1-5/2011 pkt 1. , Helserådet 28. august 2009 17. årgang
5) Helsedirektoratets veileder om kommunikasjon via tolk, kap 16 (IS-1924)
6) Spesialisthelsetjenesteloven § 5-3

KJENTE BARRIERER FOR TILGANG TIL HELSETJENESTER

- Mangel på rettigheter
- Betaling av helsetjenester og medisiner
- Mangel på tolk
- Pasientens eller foreldrenes frykt for å bli rapportert
- Mangel på fastlege, kontinuitet og tillit
- Mangel på informasjon om hvilke rettigheter man har og hvor man kan finne hjelp
- Helsepersonells mangel på kunnskap om rettigheter

HVORDAN DU SOM HELSEPERSONELL KAN BEDRE TILGANGEN TIL HELSEHJELP:

- Følg dine yrkesetiske retningslinjer og medisinske prinsipper.
- Sett deg inn i pasientens rettigheter.
- Gi helsehjelp prioritet i stedet for å fokusere på betaling.
- Bruk alltid tolk hvis det er behov.
- Overhold din taushetsplikt.
- Vær varsom for pasienters situasjon, og respekter de valgene de har tatt.
- Gi pasienten informasjon og tjenester selv om det ikke er ditt direkte ansvar.
- Ikke forvent at ting går av seg selv, følg opp og vær «pasientens advokat».
- Helsehjelpen er ikke komplett før pasienten har tatt sin medisin – å gi en resept er ikke nok.